媽士打車代理
請來試駛
Rover TRIUMPH MG mazda
733-8105
738-7191
DIRECT PARTS LINE
Gordon IMPORT AUTOS LTD.
3695 W. 10th Ave. at Alma, Vancouver, B.C.
媽士打車人人都贊稱好！

找尋林優家屬

林優（林潤德）出生於一八九四年八月八日中國廣東省台山縣，如君知林優家屬。請到 800 HORNBY，溫哥華與 S. L. CORMACK 女士洽 PUBLIC TRUSTEE FILE No. 625543

中英洗地毡

新式機器，上門洗各種地氈，即日洗，即日可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意，華僑特價優待。客廳，走廊，只收廿九元九毛半。餐廳另加九元。電話：253-0982 251-1684 晚六時至九時。用華語接洽。

新屋土庫出租

域多利夾四十七街，二房一廳，廚房廁所霜桶爐頭齊備。電話：三二五—八〇六〇

舖位招租

適合各行生意，電話 日間：278-7613 夜：266-2187

有屋出租

烈治文區，二街夾西MINISTER HIGHWAY，潔靜光猛三房一廳，大花園環境優美，近學校巴士站，月租五百九十，電：254-1133李太洽

新裝修土庫出租

兩房一廳，卅八街口，近域多利街口，學校交通方便，獨立門口，廚，廁，爐，雪櫃齊，請電：325-6433

土庫出租

一房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊，春拔夾二十七街。六時後電話：438-9564

潤大樓下出租

全層一房一廳，獨立門戶，新地氈，設備齊，清靜雅潔，合夫婦電話：二五四—三一〇一

樓下出租

三房，爐頭雪櫃齊。交通便，八街近域多利，月租四百五十元，包電火。電435-4867

靚樓下出租

兩房一廳廚廁俱備，全地氈，環境優美，域多利夾十街交通方便電話：253-0776

埠仔獨市唐餐館

出租，或合作經營均可，有七十座位，近PENTICTON有意在五時後電：437-0050

靚土庫出租

十九街近緬，爐頭廚廁齊，獨立門戶，適合單身女士或學生，有意者請電話：八七六—一七五二

土庫出租

一房一廳，爐頭雪櫃齊，地點幽靜，交通方便，適合學生。六時后電：430-1647凌太

新屋樓下出租

兩房一廳，爐頭雪櫃窗簾齊，適合夫婦或兩女學生居住，有車位泊車，電：291-6159

有房出租

域多利四十九，樓上兩大房，五百五。包水電，成年工作人仕，動物不宜。324-1934

樓下全層出租

兩房一廳，廚廁齊，全新爐頭雪櫃洗衣機，交通方便。電話：324-0243

樓下出租

二房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊。包電火。電話：324-6182

新屋樓下出租

兩房一廳廚廁俱備，全地氈，環境好，四十九街夾乃街適合夫婦或學生。有意請早或晚電：325-5657

土庫出租

兩房一廳獨立門口，廚廁齊備，近菲沙夾京士威。電話：八七四—三八八八號晚上五時至八時。

土庫出租

兩房一廳。電話：三二七—九九二七

靚屋樓上全層出租

三睡房，交通方便，四十六街近緬街。電話：二五一—四二七九

亞省埠仔餐館出讓

生意好，地點旺，一百三十座位，有意請電853-4262李洽。VERMILION ALTA.

埠仔唐西餐館出讓

在WEST BANK（是未來BC省第二馬場發展所在地），座位八十餘，於市中心及高速公路，佔最有利位置，因合伙人交通夫事，雖長時間養傷，因此放棄經營。有意電：604-768-5573

快餐館出讓

四十五座位，兼外賣及送餐，做炸鷄，漢堡包，炸魚柳，燒排骨，雪糕，設備好，有冷空氣，開價三萬九千。吳詰電：STEPHEN DOLINSKI. 430-5967

生意連實業出讓

雲島PORT ALBERNI餐館，有座位一百，年做二十餘萬，取價十八萬五千，每日四時後電：112-7724-4032 或 112-7723-8641 或 534-7491 BLOCK BRS REALTY

有前途餐館出讓

位于BC北部。DAWSON CREEK市中心。地點旺。批長，租平。近煤礦。因東主有事不能兼顧。忍痛割愛急讓，有意請電每日上午十時至下午十一時 112-782-5577 謝先生洽。

PNE旺區餐館讓

牛扒西餐館，座位九十，有烈酒牌，冷氣，用具設備齊全，取價十二萬九千元。有意者，請於下午七時后電話與東主洽。255-0932

唐餐廚具碗碟廉讓

全新廚具，十六吋至九吋紅梅長碟及其他種類齊全，電動磨粉機一個，有意電274-8187

穩賺餐館出讓

座位九十餘，有酒淡酒牌，每年生意二十餘萬元。位于車梨域埠電話112-7795-5116

唐西餐館出讓

位卑詩北部，煤油埠，生意好，因人力不足，有濃淡酒牌，另一間豪華餐廳，有意者晚七時後自費電112-787-2585 謝先生洽。

旺舖出讓

小型果舖連三房二廳，日營三百元，實價一萬一千。另點貨。有意請電：321-3847

中式餐館出讓

五十餘座位在西區大街，生意平穩，短錢期，有意者請電：五二二—三九八四PAK洽。

好入息美容院平讓

位于本埠市中心，匆年生意六萬元，取價五千元，有借講。電話：六八二—七二八一 或 三二五—〇七五七

小型生意廉讓

有意請於辦公時間電：873-2722接洽。

埠仔餐館出讓

位於埠中心新起餐館，生意好，地點旺，六十座位。電話：112-752-6944 AMY

士多生意出讓

近新舊柏文區，實價八千九，具有新雪櫃。月租三百，批期長，有意請到：870 E. BROADWAY面洽。

士多店急讓

位置好，康租批長，架生齊備，因事急讓。有意請七午十時至晚十時電：四三五—六〇八七洽。

埠仔唐西餐館廉讓

近卡技利，六十五座位，唐餐獨市，無競爭，位於油礦地區，生意穩定，後座有地方住，有意請自費電話非臘接洽。112-403-0327 或 252-5769

中西餐館廉售

離雲埠六十咪，餐館連實業急售，烈酒牌，有意電 112-858-4933（三時後）

餐館自賣

新裝修唐西餐館五十餘座位，市內最旺區，晚上六時後電話：299-9096洽。

穩賺咖啡館出賣

座位三十二，小型咖啡館，位於喜士定東街旺區，合夫婦經營，有意電：255-1033

花舖生意實業出賣

專營盆栽植物鮮花及各式花球花籃襟花等。生意旺，前舖后居。請電：八七六—八〇一一

十一組栢文

十年新，東十三街近緬，每年收入三萬六千八，有低息按揭可接供，取價四十六萬五。

本拿比住宅商業樓

樓下菓舖有批，樓上兩睡房，後座有五房一廳栢文。街角旺地，地大五十乘一百四十六。開價二十二萬九千，有低息按揭可提供。適合收租或自用。加華實業燕梳公司，高太二六一—二八三二。公司電話：三二四—一〇三四

餐館出讓

位于BC最旺埠，出產煤礦。及有板廠，生意好，用具齊。座位一百一十。有濃淡酒牌。每年做十一個月生意達到五十萬。買生意或實業均可。有意請電：112-7788-2777 與謝春先生接洽。NEW BLUE SKY RESTAURANT CHETWYND B.C.

喜士定東街舖位

急賣，三層約廿七年新，離唐人街一分鐘車，可作小型工廠及舖位，價十八萬五，內按揭四萬五銀九厘息。電二五五—四一〇五

投資好機會

工業區地，近埠中心及唐人街。隨時興建工業樓，有市政府特准建築餐館權。適合建築任何種類餐館及停車場。請在辦公時間電 985-5633 星期六日電：985-2592

新靚屋特價出賣

一流設計。地點好，二千七百平方尺。三睡房，二個半浴室，酒巴。附近有泳池，網球娛樂部。可供銀期屋主。開價二十多萬，可還價。

二年新屋出賣

四千二百平方尺地80×120。位于SALISH公園，六睡房，家庭房，四浴室，大廚房，四件用具，三車位大車房，開價四十萬，可供銀期屋主。請英詰電：JIM TIOSECO 873-3474 或 266-6687

美臣埠中西餐館賣

街角三層樓宇連停車場，樓上餐館，裝飾幽雅，座位百餘，有酒牌，二樓兩組住所，樓下可作商業用途，業主另謀別業，單買生意或實業均可。112-826-6064不接受COLLECT CALL

靚餐館急賣

▲ABBOTSFORD埠，離雲埠行車約四十分鐘，一年新，六十座位，全酒牌，靚架撐，平均日營五百，租平，批長，掘金好機會。取價八萬餘。

▲二埠購物中心，八十座位，一流裝修，設備上乘，烈酒牌，什碎餐館，東主志圖別業，康價急賣，取價二十萬，歡迎電約參觀還價。

▲威利域埠攝銀西餐室，九十餘座位，全酒牌，年營廿餘萬，僅取價十二萬，機會難逢，捷足先得。

萬堂紅公司：四三八—一四五五

何仲生仕家：二七三—三〇〇〇

有屋出賣

正層四睡房，客廳，飯廳，大廚房，天窗，兩浴室，家庭房，下層一睡房，洗衣室，浴室，工作室，風景好，雙車房，前后有陽台，有欄杆。4171 NAPIER ST. 本拿比英詰電：299-0797

栢文出賣

位于高骨林，二睡房，八百五十平方尺，有私人洗衣室。開價六萬九千。請中午至晚八時英詰電 526-9270 或 526-3274

平屋出賣

▲2106 E 44街，地33×118。開價九萬，有四萬六千元十三厘按揭直到八三年爲止。另屋主還會接管銀期。

▲新屋出賣320 E 20 AVE. 地33×122，開價十八萬五千。電黃小姐 872-0321 或建築師 325-9642

▲新屋位于KILLARNEY近五十四街，一千四百餘平方尺，周末開放。電黃小姐872-0321 CENTURY 21

唐人餐館出賣

有135座位，酒吧，離卡技利埠南部七十咪，取價三十五萬，淨賣生意十五萬，租三千元。一年生意額二十餘萬，現因股東意見不合急賣。如有意下午六時後電：112-403-2744-3603。

肥田料鹹泥

保護樹皮，沙，鋸屑，猪糟灰，肥料，泥灰苔，鹹泥。英詰電：430-1945 或 321-0579

三萬元平售商業樓

樓上八房廳奉送餐館用具及住宅傢俬即可管業首期一萬月息十四厘沙省近美境九二二—九八八六

栢文出賣

有三十二單位，每個單位價錢由七萬二千五百元起，有一房或二房有火爐，有陽台。用具在內，地下停車場。下午二點至四點及晚六點至八點開放。1864 FRANCES ST. 英詰電 GLENN 299-5106 JOHN 298-9890 JACOBSON 298-5551

好消息！平屋急售

八街東2986號，地大42.5×121.97，兩房一廳，有土庫聯房可出租，開價十二萬五千元，業主願貸款六萬元，利息十六厘，該屋地點好，交通方便，有風景。請即電北極星地產公司 廣先生洽。四三四—三一一三 或 二五三—七二九

餐館賣自

卡技利附近四年新唐西餐六十四座位，有酒牌，架撐新淨，長批租平，每月七百五十元，包括樓上有七間房可居住，每年生意額廿二萬元，潛力好，利錢深，因有要事返港，降價出售，開價九萬元。請電（403）227-3179黃先生洽。

新屋出賣

四睡房，娛樂室，雙車房，地闊54。近溫哥華，每日三至五時開放，地址：11300 Mellis Drive, Richmond. Tel. in Eng. Mr. Rick 278-6972 or CNI Prop. 873-3981, 261-5400

割價二萬

烈治文一夾二街，七年新屋，二層地60×130。下層全部完成。五房三廁及大客廳。環境優美，近學校巴士。售十五萬九千日電：254-1133 夜電：271-1628李太洽

舊屋大地歡迎還價

地33×124價八萬七千五，近QE公園。BB公司李經緯 435-1471 879-3296

BB公司投資生意

四組柏文，樓下兩舖，雲東旺地，開價廿六萬五。旺地菓舖生意前舖後居，日做三百餘，萬六另點貨，請還價。電：李經緯 435-1471 879-3296

士多生意平賣

街角什貨，前舖後居，地位好，月租七十五，店主經營十六年。電話：二五三—〇一〇九 或 二九九—五九二八。

生意連實業

快餐店及吃角子機遊戲，每年生意八萬六。有停車場。生財道具齊全，拆夥康讓十五萬五。有六萬多元貸款十三厘半。詳情請洽任君：430-1177 伍君：521-3012 北極星地產燕梳公司 434-3113

餐館雜貨連實業

唐番餐，位于亞省南部博迪埠，離卡城八十里，雙舖面新舖，用具新，設備齊，生意每年廿萬，東主經營廿年，因人力不足，平價出賣，如有意請電話接洽，或來信商議。MARBLE CAFE YULCAN ALTA. PH. 403-485-2020或雲埠電話：二五四—四四〇二查詢。

餐館出售

四萬人口埠，獨市生意，裝修華麗，有前酒牌，獨立大廈。大停車場，位于高速公路口，四周圍有大酒店環繞后面有夜總會，入埠必經之路，租平，批長，年做生意超過九十萬以上。因無暇兼顧，平價出售。四時后自費電話306-764-6700 彭祖先生洽。